

MEC

JNAnews

SAMMSS

PUBLICATION DATE: 29 AUGUST 2017

মুন্ডা শিক্ষা কেন্দ্রসি ও সুন্দরবান আদিবাসী মুন্ডা মহিলা সমবায় সমিতি

যীশুর নাম আশ্রম - স্বরীপুর, শ্যামনগর, সাতক্ষীরা

MEC (Munda Education Centre) & SAMMSS (Co-operative of the Tribal Women of the Sunderban Forest)

Jisur Nam Ashram - Ishwaripur, Shyamnagar, Satkhira

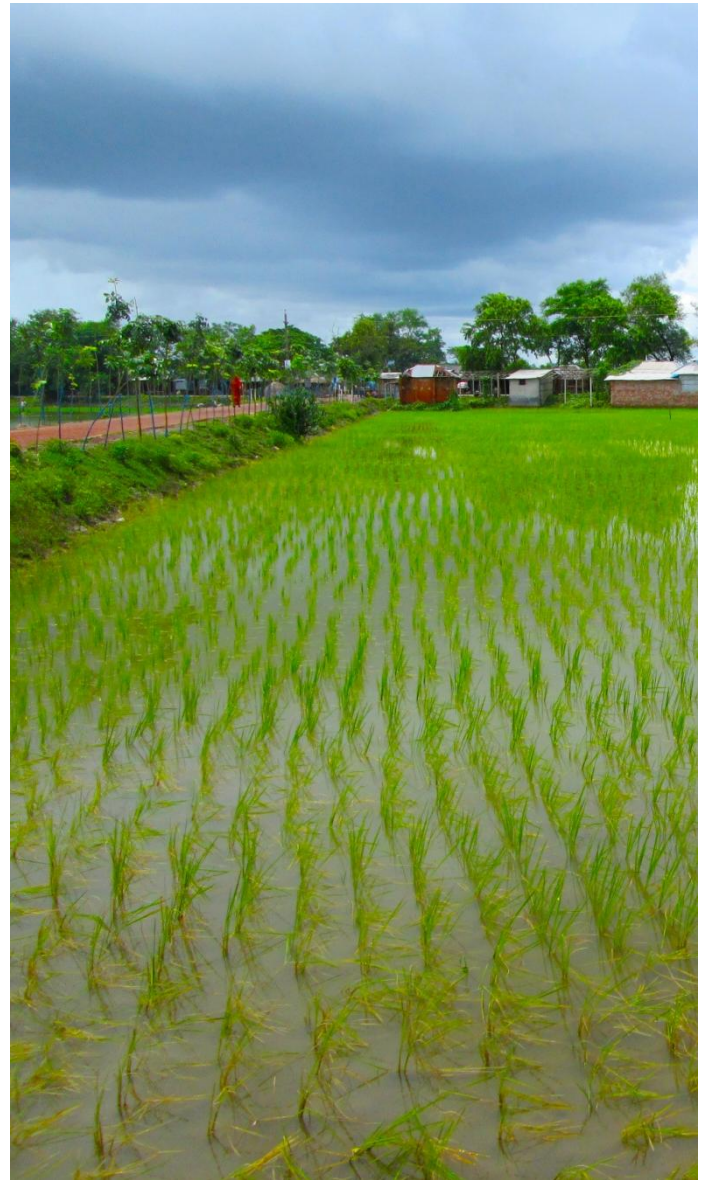


Dear Readers,

two months and half of the rainy season have almost gone. Another month and half are still left. The Northern part of the country has been flooded as it usually happens during this time of the year. Luckily there are no floods in our area and even though we are quite fed up with all this rain our life is not as miserable as the life of uncountable families living in those flooded areas. For the people of the Indian Subcontinent the rainy season is a curse and a blessing at the same time.

It is a curse because it causes devastating floods and disrupts completely people's ordinary life but it is a blessing at the same time because wherever there is a cultivable piece of land rice seedlings are planted. In a few months' time these seedlings will produce abundant rice, the staple food of the inhabitants of these countries.

*A small piece of land for rice cultivation near Jisur Nam Ashram*



The rainy season is also a time especially for children to enjoy themselves swimming in the ponds which at this time of the year contain sweet and clean water. Moreover water is not cold at all so also the girls living at Jisur Nam Ashram very often splash in the pond which was re-excavated a few months ago, as you can see in the cover of this issue of JNAnews.

And now a few words on the main events which have happened this month of August.

At the beginning of this current month Sunita Munda (her nick name is Kukumoni), a girl who spent several years with us got married. Her marriage has been an arranged marriage but we have understood that she likes the young man she has started sharing her life with : therefore we hope she will have a happy conjugal life.

The village where Kukumoni will live with her husband at the moment has no teacher for the children who must be taught literacy and numeracy. Kukumoni has agreed to carry out this important and precious responsibility.

We wish Kukumoni all the best for both her married life and for her work as a village teacher.

*Kukumoni*



Usually during this time of the year only brave and courageous people dare to venture into rural Bangladesh.

Rain, mud, bad roads, mosquitoes, frogs and very often water snakes discourage foreign visitors to visit us.

In spite of all these inconveniences two Italian young ladies paid us a visit and spent a few days with us. Their names are Anna and Veronica. Veronica is the taller one and Anna the shorter one.

We hope they did not suffer too much venturing in this remote corner of the country.

*Veronica and Anna at JNA with some Munda girls*



The next news is about the 9th of August, the International Day of the Indigenous people of the world.

Since several years also the tribal Munda people of the Sunderban Forest celebrate this day with great solemnity.

This time the day was celebrated with even greater solemnity in Khulna and the gathering of around 300 Munda people (most of them students) was attended also by the two most important local Government authorities: the Divisional Commissioner and the District Commissioner.

The main theme of the day this year was the 10th Anniversary of the Declaration of the rights of the Indigenous peoples which were summarized as follows: right to survival, right to human dignity and right to well being. This event was quite successful. For its success special thanks must be given to Caritas Bangladesh who offered the tribal Munda people of the Sunderban Forest every kind of support.

*Fr. Luigi Paggi, a Munda Student and SAMS' Director Krishnapada Munda giving their speech at Caritas Bangladesh's Conference Hall.*





*Rally of the Munda Students in Khulna*



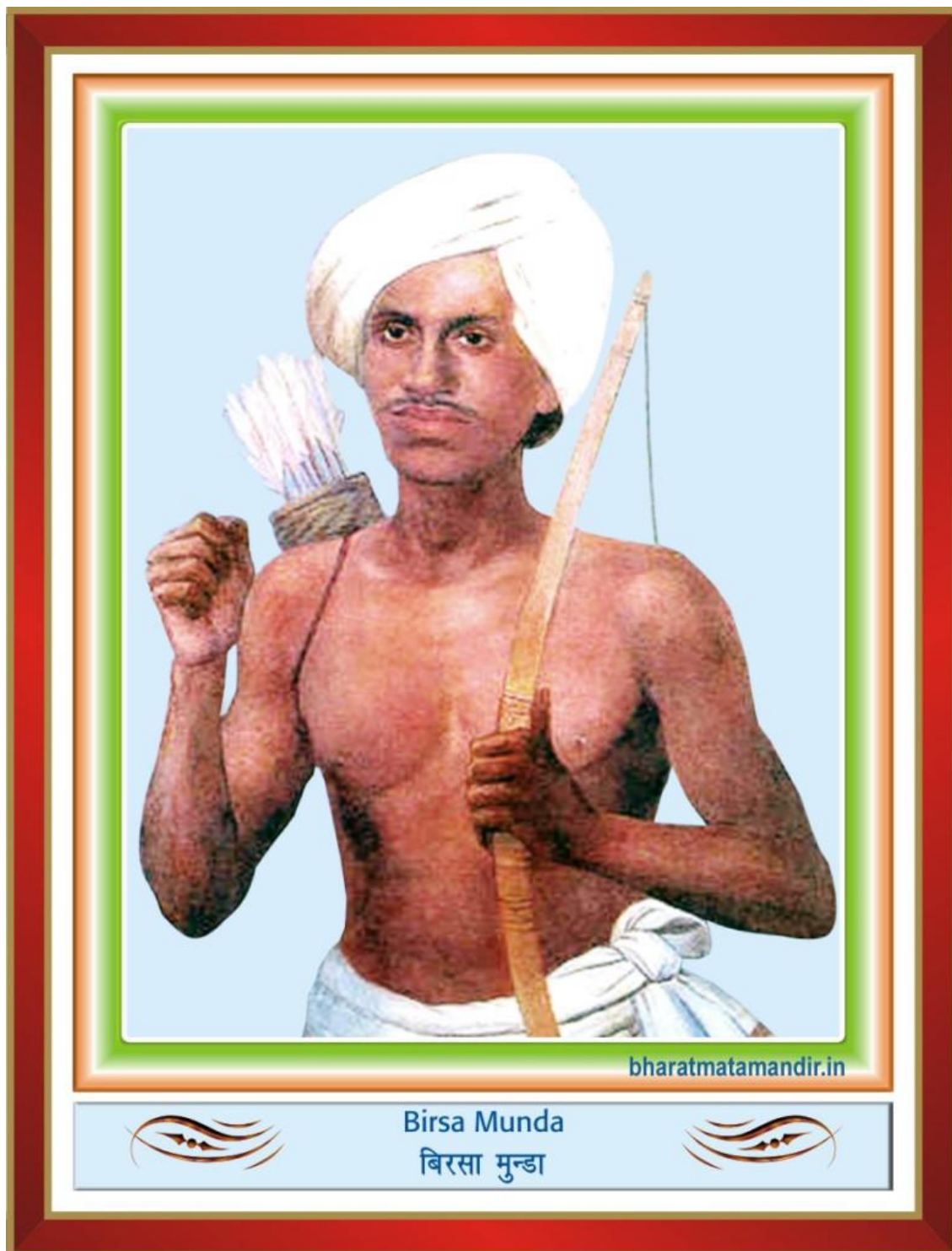
The last news is about the beginning of a special training on leadership organized by the Munda Students' Association.

This training is supposed to be held once a month for several months. The organizers of this training have understood that without a new and efficient leadership the tribal Munda people of the Sunderban Forest will not be able to achieve great results in terms of social promotion and human development.

*Training on leadership takes place at SAMS head office,  
Munshigonj, Shyamnagar*



Let's see if sooner or later the tribal Mundas of the Sunderban Forest are able to produce another Birsa Munda, the young man who struggled for the welfare of the tribal Mundas of Jarkand, the Indian province the ancestors of these tribal Mundas of the Sunderban Forest came from!



You can find a huge information on the web about Birsa Munda, e.g. at

[https://en.wikipedia.org/wiki/Birsa\\_Munda](https://en.wikipedia.org/wiki/Birsa_Munda)



**Munda Education Center - Sunderban Adibashi Munda Mohila Somobay Somiti**

**Jisur Nam Ashram – Ishwaripur, Shyamnagor, Satkhira**

**JNAnews – 29 Agosto 2017**

**Cari Amici e Lettori,**

due mesi e mezzo della stagione delle piogge se ne sono già andati! Durerà ancora un mese e mezzo. La parte nord del Paese è stato inondato, come succede usualmente durante questo periodo dell'anno. Fortunatamente non ci sono inondazioni nella nostra area, e nonostante siamo abbastanza disturbati da tutta questa pioggia la nostra vita non è così miserabile come quella di innumerevoli famiglie che vivono in quelle aree inondate.

Per la gente del Subcontinente Indiano la stagione delle piogge è una maledizione e una benedizione allo stesso tempo. E' una maledizione perché causa inondazioni devastanti e distrugge completamente la vita normale della gente, ma allo stesso tempo è una benedizione perché ovunque ci sia un pezzo di terra coltivabile vengono coltivate piantine di riso. In alcuni mesi queste piantine produrranno abbondante riso, l'alimento principale degli abitanti di questo Paese.

*Foto pag.2*

La stagione delle piogge è anche un tempo speciale per i bambini, per divertirsi nuotando negli stagni che in questo periodo dell'anno contengono acqua dolce e pulita. Inoltre l'acqua non è affatto fredda, così anche le ragazze che vivono al JNA molto spesso si tuffano nello stagno che è stato ri-scavato qualche mese fa, come potete vedere nella copertina di questo numero del notiziario.

E adesso qualche parola sui principali eventi di questo mese di Agosto.

All'inizio di questo mese Sunita Munda (il suo soprannome è Kukumoni) una ragazza che è stata qui da noi diversi mesi, si è sposata. Il suo matrimonio è stato combinato, ma abbiamo capito che il giovanotto col quale ha cominciato a condividere la sua vita le piace: perciò speriamo che avrà una vita coniugale felice.

Il villaggio dove Kukumoni andrà a vivere con suo marito al momento non ha insegnanti per i bambini che devono imparare a leggere e scrivere e a far di

conto; Kukumoni ha accettato di farsi carico di questa importante e preziosa responsabilità. Auguriamo a Kukumoni tutto il meglio, sia per la sua vita matrimoniale che per il suo lavoro di insegnante al villaggio. *Foto pag.3*

Normalmente, in questo periodo dell'anno solo le persone coraggiose osano avventurarsi nel Bangladesh rurale. Pioggia, fango, strade cattive, zanzare e spesso bisce scoraggiano i visitatori stranieri dal venire a trovarci.

A dispetto di tutti questi inconvenienti, due giovani signore Italiane ci hanno fatto visita e sono state qualche giorno con noi: i loro nomi sono Anna e Veronica (la più alta delle due). Speriamo che non abbiano sofferto troppo venendo in questo remoto angolo del Paese. *Foto pag.4*

L'altra notizia riguarda il 9 Agosto, Giornata Internazionale mondiale delle popolazioni Indigene. Da diversi anni anche i Tribali Munda della Foresta del Sunderban celebrano questo giorno con grande solennità. Questa volta la giornata è stata celebrata con solennità ancora maggiore, in Khulna, e il gruppo di circa 300 Munda (in maggioranza studenti) era atteso anche dalle due più importanti autorità del Governo locale: i Commissari della Divisione e del Distretto.

Il tema principale della giornata quest'anno era il 10° Anniversario della Dichiarazione dei diritti delle popolazioni Indigene, che possono essere riassunti come segue: diritto a sopravvivere, alla dignità umana ed al benessere.

Questo evento ha avuto piuttosto successo, e di questo bisogna ringraziare specialmente la Caritas del Bangladesh che ha offerto ai Tribali Munda della Foresta del Sunderban ogni tipo di supporto. *Foto pagg.5 e 6*

L'ultima notizia riguarda l'inizio di uno speciale corso di formazione in *leadership* [comando] organizzato dall'Associazione degli Studenti Munda. Il corso dovrebbe tenersi una volta al mese per diversi mesi. Gli organizzatori hanno capito che senza una nuova ed efficiente leadership i Tribali Munda della Foresta del Sunderban non sapranno raggiungere grandi risultati in termini di promozione sociale e di sviluppo umano. *Foto pag.7*

Bisogna vedere se presto o tardi i Tribali Munda della Foresta del Sunderban sapranno esprimere un altro Birsa Munda, il giovanotto che combattè per il benessere del Munda di Jarkand, la provincia indiana da cui vennero gli antenati degli attuali Tribali Munda della Foresta del Sunderban! *Immagine pag.8*

Puoi trovare molte informazioni su Birsa Munda sul web, sull'enciclopedia on-line Wikipedia.